

QUESITI PERVENUTI PER LA GARA RELATIVA AL

õSERVIZIO DI RIFORNIMENTO DI LIQUIDO SCHIUMOGENO PER I VELIVOLI CANADAIR CL-415 DEL DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE.ö (CIG. 613720127B)

Quesito n. 1

Nelle norme di gara al paragrafo 5 õCause di esclusione dalla garaö (pag.13) viene previsto che õla mancanza o lớirregolarità non sanabile di uno qualsiasi dei documenti richiesti, fatti salvi i casi di cui alloart. 46 del Codice. Per la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e delle dichiarazioni sostitutive presentate è stabilità, ai sensi di quanto previsto alloart. 38, comma 2-bis, così come modificato delloart. 39 del D.L. 24 giugno 2014, n. 90, coordinato con la legge di conversione 11 agosto 2014, n. 114, recante õMisure urgenti per la semplificazione e la trasparenza amministrativa e per l'efficienza degli uffici giudiziariö, una sanzione pecuniaria stabilita nella misura dello 1 Ÿ (uno per mille) del valore della gara, il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoriaö;

ed inoltre

al paragrafo 3 õRequisiti di partecipazione (pag.6) delle norme di gara, si precisa che õ[í] la mancata registrazione presso il servizio AVCpass, nonché lœventuale mancata trasmissione del PASSOE, non comportano, di per sé e salvo quanto oltre previsto, lœsclusione dalla presente proceduraö,

si chiede se la mancata produzione del Plico n.1 (*ōDocumentazioneö*) del PASSOE costituisca o meno causa di esclusione dalla procedura e/o irregolarità essenziale ai fini delløapplicazione della sanzione pecuniaria di cui al paragrafo 5 delle Norme di Gara.

Risposta al quesito n. 1

Come si evince dal paragrafo 5 (pag. 13) la mancanza prospettata si ritiene sanabile, quindi non è causa di esclusione; per la stessa è comunque applicata la penale.

Considerato che nelle Norme di Gara, al punto 4.1.3 (pag. 7) viene indicato che, qualora non in possesso della certificazione ENAC relativa a *õCertificazione e sorveglianza dei prestatori di servizi aeroportuali di assistenza a terra*. õ (APT-02B 22/11/2013), løofferente dovrà fornire copia conforme della domanda inoltrata a ENAC per løottenimento della certificazione ö,

ed inoltre

in considerazione che la sopracitata normativa richiede che la domanda sia corredata da una serie di documentazioni/attestazioni allegate,

si chiede conferma che il concorrente dovrà fornire alla Stazione Appaltante la domanda di certificazione unitamente agli allegati che, come anticipato devono essere prodotti a corredo dellaistanza di certificazione, secondo la vigente normativa ENAC (APT-02B 22/11/2013).

Risposta al quesito n. 2

Come indicato al punto 4.1.3 deve essere fornita $\tilde{o}i$ copia conforme della relativa domanda inoltrata alløENAC per løottenimento della certificazione. \ddot{o} e quindi non è necessario produrre gli allegati.

Considerato che nelle Norme di Gara, al punto 4.1.5.22 (pag. 10) viene rilevato che l\(\text{paggiudicataria} \) si deve rendere disponibile \(\tilde{o}i \) dalla comunicazione di aggiudicazione definitiva fino al subentro, ad affiancare, se necessario e per un periodo congruo, l\(\tilde{q}\) attuale Societ\(\tilde{a}\) che presta il servizio\(\tilde{i}\).\(\tilde{o}\)

si chiedono indicazioni inerenti a:

- a) le modalità di affiancamento, alla luce della normativa in materia di sicurezza sul lavoro e di assicurazione dei lavoratori;
- b) la durata prevista per detto affiancamento.

Risposta al quesito n. 3

- a) Nellœventuale periodo di affiancamento, i costi annessi per lo svolgimento dello stesso, sono a carico dellœaggiudicatario. Si chiarisce che il personale in affiancamento non eseguirà il servizio poiché in tale periodo continuerà ad operare la Società õuscenteö.
- b) Per õí un periodo congruoö si intende un periodo di durata non superiore a 15 giorni calendariali.

Nelle Norme di Gara, al punto 4.1.16 (pag. 12) viene indicato che, qualora non in possesso delle attrezzature, l'offerente dovrà fornire una dichiarazione attestante la capacità di disporre delle stesse prima dell'aggiudicazione,

si chiedono chiarimenti in merito alle modalità con le quali dovrà essere formalmente redatta la *odichiarazione attestante la capacità di disporre delle stesse prima dell'aggiudicazioneö* e, in particolare:

- a) se la dichiarazione di cui sopra debba o meno essere corredala da una relazione tecnica dettagliata che descriva le attrezzature di cui si disporrà e/o comunque dall'identificazione delle attrezzature di cui l'operatore si munirà;
- b) cosa si intenda per õ''capacità di disporreö delle attrezzature.

Risposta al quesito n. 4

- a) La dichiarazione deve riportare assicurazione circa le dotazioni tecniche, di cui ai punti a., b., e c. del paragrafo 3.3.3 del Capitolato Tecnico, e può essere completata con una relazione tecnica dettagliata;
- b) Per *õí* capacità di disporreö si intende la garanzia di disporre delle dotazioni tecniche di cui ai punti a., b., e c. del paragrafo 3.3.3 del Capitolato Tecnico.

Nelle Norme di Gara, al punto 4.2 - Offerta Economica (pag. 12) viene previsto che il prezzo complessivo ed in ribasso percentuale sono indicati in cifra e lettere. In caso di discordane prevale il ribasso percentuale indicato in lettere. Inoltre in caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e quello indicato in lettere, sarà ritenuto valido quello più conveniente per il Dipartimento.

si chiedono indicazioni inerenti al contenuto della clausola ed alla applicazione della formula; in particolare, in presenza di un discordanza, si chiede di chiarire nei differenti casi quale prezzo sarà ritenuto valido.

Risposta al quesito n. 5

Si conferma che in caso di discordanza tra ribasso percentuale in cifra e in lettere prevale il ribasso percentuale indicato in lettere. La gara è aggiudicata all\(\textit{o}\) fferente del maggior ribasso percentuale indicato in lettere. Riguardo alla formulazione dell\(\textit{o}\) fferta economica, si rimanda, inoltre, all\(\textit{o}\) art. 119 del Decreto del Presidente della Repubblica del 05 ottobre 2010, n. 207 (Regolamento del codice degli appalti), nonch\(\textit{o}\) al paragrafo 5 delle Norme di Gara per le specifiche causa di esclusione.

Considerato che nelle Norme di Gara, alla sezione 4.1 ("Plico n. 1 - Documentazione"), punto 4.2 (pag. 7). viene richiesto di inserire: " ...documentazione comprovante la capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41, comma 1, del Codice, attraverso: (...] produzioni documentali inerenti ai bilanci, al fatturato globale, ai servizi e forniture resi nel settore oggetto di gara realizzati negli ultimi tre anni ovvero concernenti prestazioni analoghe rese nel medesimo periodo..."

si chiedono chiarimenti in merito ai valori minimi dei requisiti di capacità economica e finanziaria, ai sensi degli articoli 41 e 42 del D.Lgs. 163/06, che devono essere posseduti dai concorrenti ai fini della partecipazione alla procedura in oggetto, in linea con l'oggetto dell'appalto e con l'importo a base d'asta, poiché detti requisiti sono considerati, per legge e costante giurisprudenza, quali indicatori della vitalità attuale e della effettiva capacità operativa dell'impresa, nonché della sua affidabilità sotto il profilo tecnico-organizzativo ed economico-finanziario.

Risposta al quesito n. 6

Le *õproduzioni documentaliö* sono finalizzate alla sola verifica della vitalità finanziaria ed economica della Società.

Nel modello õDichiarazione offerta economicaö, nella nota n. 6), esplicativa dei contenuti della colonna n. 6 della tabella relativa alla predisposizione dell'offerta, è riportata la dicitura õprezzi unitari offerti espressi in cifreö

si chiedono chiarimenti in merito alla compatibilità tra quanto previsto nella colonna n. 6) e quanto previsto nella nota n.6 in quanto nella colonna n. 6 si richiede l'espressione di prezzi õin lettereö, mentre nella nota n. 6 si fa riferimento all'espressione di prezzi õin cifreö.

Risposta al quesito n. 7



I valori della colonna 6 devono essere espressi in lettere; pertanto la nota è da intendersi õin lettereö e <u>NON</u> in cifre.

Nelle Norme di Gara, alla sezione 6, viene previsto che: õIl Dipartimento si riserva, comunque, di chiedere l'esecuzione anticipata del contratto. Nel caso in cui l'aggiudicatario, per causa o colpa non attribuibile allo stesso, non riesca ad ottenere la certificazione ENAC di cui al precedente punto 4), il Dipartimento al fine di assicurare l'operatività della flotta aerea di Stato durante la campagna AIB estiva 2015, si riserva di stipulare il contratto al termine della campagna estiva stessa (che di norma termina il 30 settembre). La data del 1 ottobre 2015 è comunque il termine ultimo utile ed inderogabile per consegnare la documentazione di cui al punto 4) ai fini dellaggiudicazione definitivaö,

si chiede di chiarire se la clausola di cui sopra debba essere interpretata nel senso che l'aggiudicatario che non riesca ad ottenere la certificazione ENAC per causa o colpa non attribuibile allo stesso potrà, ove richiesto dal Dipartimento, eseguire l'appalto in via anticipata senza essere in possesso di certificazione ENAC.

Risposta al quesito n. 8

Si precisa che løAggiudicatario non potrà eseguire løappalto in via anticipata se non in possesso della certificazione ENAC indicata nelle Norme di Gara.

Nelle Norme di Gara, alla sezione 6, viene previsto che: õIl Dipartimento si riserva, comunque, di chiedere l'esecuzione anticipata del contratto. Nel caso in cui l'aggiudicatario, per causa o colpa non attribuibile allo stesso, non riesca ad ottenere la certificazione ENAC di cui al precedente punto 4), il Dipartimento al fine di assicurare l'operatività della flotta aerea di Stato durante la campagna AIB estiva 2015, si riserva di stipulare il contratto al termine della campagna estiva stessa (che di norma termina il 30 settembre). La data del 1 ottobre 2015 è comunque il termine ultimo utile ed inderogabile per consegnare la documentazione di cui al punto 4) ai fini dell@aggiudicazione definitivaö,

si chiedono indicazioni inerenti il contenuto della clausola in relazione al termine temporale massimo intercorrente tra l'aggiudicazione provvisoria e l'aggiudicazione definitiva.

Risposta al quesito n. 9

Come previsto dalloart. 12, comma 1, del codice, õloaggiudicazione provvisoria è soggetta ad approvazione delloorgano competente secondo loordinamento delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori, ovvero degli altri soggetti aggiudicatori, nel rispetto dei termini previsti dai singoli ordinamenti, decorrenti dal ricevimento delloaggiudicazione provvisoria da parte delloorgano competente. In mancanza, il termine è pari a trenta giorni. Il termine è interrotto dalla richiesta di chiarimenti o documenti, e inizia nuovamente a decorrere da quando i chiarimenti o documenti pervengono alloorgano richiedenteö.

La certificazione per poter operare in ambito aeroportuale è rilasciata dalløENAC. Al riguardo, la circolare ENAC recita: õAl fine di consentire alløENAC di svolgere gli accertamenti idonei e le necessarie verifiche

nell¢ambito del processo di rilascio della certificazione, la domanda deve essere presentata almeno 90 giorni prima dell¢inizio previsto delle operazioni.ö

Nella documentazione di gara non si evince alcunché in merito alla tipologia e quantificazione delle penali in caso di inadempienze contrattuali.

si chiedono indicazioni su tipologie e quantificazione delle penali contrattuali.

Risposta al quesito n. 10

Le tipologie di penali sono già indicate al paragrafo 6 delle Norme di Gara; i valori delle singole penali applicabili, in funzione della gravità dello nosservanza e saranno indicate nel contratto. Tali penali saranno nella misura non superiore a b 2.000,00 cadauna per inadempimento e, comunque, conformi a quanto previsto dalla normativa vigente.

Nel Capitolato Tecnico a pag. 6 viene previsto un tempo massimo per il caricamento di liquido schiumogeno di 10 minuti dalla chiamata,

si chiedono chiarimenti in merito alle modalità con le quali la õchiamataö può essere effettuata, al soggetto titolato ad effettuare la chiamata e alle modalità con le quali vengono misurate le tempistiche.

Risposta al quesito n. 11

La õchiamataö avviene tra sala operativa della Società esercente la flotta e la sala operativa delloaggiudicatario. Le modalità saranno definite dalle parti, così come richiesto al paragrafo 2 del Capitolato Tecnico, e comunicate al Dipartimento. La misurazione dei tempi dovrà risultare nel Rapporto di rifornimento di cui al modello in allegato õAö al Capitolato Tecnico.

Nel Capitolato Tecnico a pag. 12-13 viene previsto che õ...riguardo allo stoccaggio del prodotto, ciascun contenitore utilizzato deve: [...] avere una õshelf lifeö non inferiore a 3 anni dalla data di produzione...ö,

si chiede di chiarire se la õshelf lifeö richiesta è da intendersi come riferita ai contenitori oppure al prodotto schiumogeno.

Risposta al quesito n. 12

La õshelf lifeö di interesse è quella relativa al prodotto.

Nel Capitolato Tecnico a pag. 12,13 viene previsto che õ...riguardo allo stoccaggio del prodotto, ciascun contenitore utilizzato deve: [...] avere una "shel flife" non inferiore a 3 anni dalla data di produzione; a tal fine la data di fabbricazione del prodotto in fornitura non dovrà essere antecedente alla data di

sottoscrizione del contratto di fornitura, fatto salvo per l'eventuale richiesta di anticipata esecuzione del contrattoö,

si chiedono chiarimenti circa la possibilità di interpretare la clausola di cui sopra nel senso che il prodotto (o contenitore) fornito dovrà avere una õshelf lifeö tale da garantirne l'impiegabilità almeno per i tre anni di durata contrattuale, anche se la data di fabbricazione sia antecedente alla stipula del contratto di appalto di cui alla procedura in oggetto, in considerazione dei tempi ragionevolmente necessari per la produzione e smistamento dei contenitori e del prodotto sulle basi di impiego ed al fine di garantirne la disponibilità per l'avvio delle operazioni.

Risposta al quesito n. 13

Il prodotto NON potrà essere di produzione antecedente alla data di stipula del contratto.

Nel caso di anticipata esecuzione del contratto, fino alla registrazione dello stesso da parte degli organi di controllo, il prodotto potrà essere di produzione antecedente alla data di stipula del contratto.

In tale periodo il prodotto dovrà comunque avere una *õShelf lifeö* in corso di validità e dovrà essere in possesso di tutti gli altri requisiti previsti del Capitolato Tecnico.

Nel Bando di Gara alla sezione IV, punto 3.7.1 (pag. 4), viene riportato che *õpotranno partecipareö* alle sedute di apertura delle offerte *õi legali rappresentanti delle imprese interessate oppure persone munite di specifica delega, loro conferita da suddetti legali rappresentanti..ö*,

si chiedono chiarimenti in merito alla tipologia õdelega specificaö e se trattasi di delega semplice o notarile.

Risposta al quesito n. 14

Eørichiesta la delega semplice.

Nelle Norme di Gara, alla sezione 4.1 ("Plico n. 1 - Documentazione"), punto 4.2 (pag. 7), viene richiesto di inserire: õ...documentazione comprovante la capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41, comma 1, del Codice, attraverso: [...] produzioni resi nel settore oggetto di gara realizzati negli ultimi tre anni ovvero concernenti prestazioni analoghe rese nel medesimo periodo..."

si chiede se la clausola debba intendersi, in caso di ricorso all\(a)avvalimento ex art. 49 D. Igs. 163/06, quale produzione documentali inerenti ai bilanci, al fatturato globale, ai servizi e forniture tutti inerenti il settore oggetto di gara.

Risposta al quesito n. 15

Ai sensi del comma 2, comma c) dell'art. 49 D. lgs. 163/06, il concorrente allega õi una dichiarazione sottoscritta da parte dell'impresa ausiliaria attestante il possesso da parte di quest'ultima dei requisiti generali di cui all'articolo 38, nonché il possesso dei requisiti tecnici e delle risorse oggetto di avvalimentoö.

Ouesito n. 16

Nelle Norme di Gara, alla sezione 4.1 ("Plico n. 1 - Documentazione"), punto 4.2 (pag. 7), viene richiesto di inserire: õ...documentazione comprovante la capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41, comma 1, del Codice, attraverso: produzioni documentali inerenti ai bilanci [...]ö,

si chiede se la clausola debba intendersi quale produzioni documentali inerenti ai bilanci formalmente approvati e depositati.

Risposta al quesito n. 16

Devono intendersi formalmente approvati e depositati, fermo restando quanto previsto all\(\alpha \text{rt.41}, \text{ comma 3, del Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163} \)

Nelle Norme di Gara al paragrafo 5 õCause di Esclusione dalla Garaö, punto 29 (pag. 15) viene previsto che: õle verifiche effettuate presso il Laboratorio Chimico di verifica che accertino la õNON RISPONDENZAÖ alle norme di riferimento indicate nel Capitolato Tecnico, nella scheda tecnica e/o scheda di sicurezza del prodotto oppure al report delle analisi effettuate su/lotto del campione fornitoö è una condizione che comporta læsclusione dalla gara ed inoltre che:

al paragrafo 6 õAdempimenti conseguenti all'aggiudicazioneö l'aggiudicatario della gara dovrà õentro e non oltre 30 giorni naturali e consecutivi [1] inviare un campione di liquido schiumogeno oggetto di fornitura, che il Dipartimento si riserva di inviare presso un laboratorio chimico di verifica per rilevare la rispondenza alle norme di riferimento indicate sul Capitolato Tecnico e dichiarate dalla Società...",

si chiede:

- a) se la verifica di rispondenza viene effettuata sulla scorta della dichiarazione e documentazione resa dal concorrente in sede di gara di cui alla sezione 4.1.15 (pag. 12) delle Norme di Gara e non anche sul campione di liquido schiumogeno che dovrà essere inviato entro e non oltre il termine di giorni 30 dall'aggiudicazione;
- b) se la clausola di cui sopra debba essere interpretata nel senso che, in ogni caso, il lasso di tempo tra l'aggiudicazione provvisoria e definitiva non potrà essere superiore al termine massimo (di norma 30 giorni) previsto dall'art. 12 comma l, D. Lgs 162/06.

Risposta al quesito n. 17

- a) La verifica di rispondenza viene effettuata sulla scorta della dichiarazione e documentazione; tuttavia resta ferma la riserva indicata al paragrafo 6, punto 5.
- b) Come previsto dallart. 12, comma 1, del codice, õ[í]. Il termine è interrotto dalla richiesta di chiarimenti o documenti, e inizia nuovamente a decorrere da quando i chiarimenti o documenti pervengono allaorgano richiedenteö.

Nel Capitolato Tecnico viene previsto che il õliquido schiumogeno da rifornire deve essere di [í] di tipo idoneo per lo spegnimento di fuochi di Classe A... [í] essere conforme alla specifica nr. 5100-307 emessa dalla USDA Forest Service [í] essere riportato nella lista USDA Forest Service presente sul sito ufficiale della stessa [í] jö

ed inoltre che: la lista USDA Forest Service elenca prodotti con diverso contenuto d'acqua (da inferiore al 50% a 85 % circa)

si chiedono chiarimenti in ordine al tipo di liquido schiumogeno da fornire se deve essere concentrato, quindi in linea con quanto solitamente richiesto con un contenuto di acqua inferiore al 50%, poiché tale valore influisce sul punto di congelamento, sulla percentuale di prodotto da impiegare e sulla qualità e durata della schiuma. La possibile selezione di prodotti contenenti alta percentuale di acqua, incide sulla parametrazione delle offerte ma presenta possibili ripercussioni sugli effettivi costi del servizio dovute alla necessità di incrementare la percentuale di prodotto impiegato per ottenere la stessa efficacia.

Risposta al quesito n. 17

Come indicato al paragrafo 4 del Capitolato Tecnico, il õí liquido schiumogeno da rifornire deve essere utilizzabile con il sistema õfoam-kitö dei velivoli Canadair CL-415í .ö; pertanto il liquido schiumogeno da fornire deve essere concentrato per essere poi miscelato con i sistemi di bordo.